

Canadian Food Inspection Agency  
174 Stone Road West  
Guelph, Ontario  
N1G 4S9

December 15, 2011

The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) is inviting you to attend an Industry information session on the Food Safety Enhancement Program (FSEP) and the Compliance Verification System (CVS).

These one day sessions are being organized in conjunction with the Canadian Meat Council (CMC), the Canadian Poultry and Egg Processors Council (CPEPC), the Further Poultry Processors Association of Canada (FPPAC) and the North American Meat Processors (The Association).

The agenda will focus on providing information related to revisions made to the FSEP Manual and to the CVS, new HACCP tools available, validation, HACCP system reassessment, trend analysis and the most common non-compliance issues observed by CFIA inspectors. Industry representatives have been invited to present examples of validation protocols, reassessment procedures and action plans.

Ten information sessions will be held across the country at the following locations:

Agence canadienne d'inspection des aliments  
174 Ch Stone Ouest  
Guelph, Ontario  
N1G 4S9

15 décembre 2011

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) vous invite à participer à une session d'information sur le Programme d'amélioration de la salubrité des aliments (PASA) et sur le Système de vérification de la conformité (SVC).

Ces sessions d'une journée sont organisées avec la collaboration du Conseil des viandes du Canada (CVC), du Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles (CCTOV), de l'Association canadienne des transformateurs de volailles (ACTV) et de l'Association des transformateurs de viande nord américains.

Les points à l'ordre du jour seront axés sur les révisions effectuées au Manuel PASA et au SVC, les nouveaux outils HACCP disponibles, la validation, les procédures de réévaluation du système HACCP, l'analyse des tendances et les non-conformités les plus fréquemment observées par les inspecteurs de l'ACIA. Des représentants de l'industrie ont été invités pour présenter des exemples de protocoles de validation, de procédures de réévaluation et de plans d'action.

Dix sessions d'information seront tenues d'un bout à l'autre du pays aux endroits suivants:

February 14, 2012  
Sheraton Guildford, Fraser Room  
15269 104<sup>th</sup> Avenue  
(604) 582-9288  
Surrey, British Columbia  
[www.sheraton.com/guildford](http://www.sheraton.com/guildford)

Le 14 février 2012  
Sheraton Guildford, Fraser Room  
15269 104<sup>th</sup> Avenue  
(604) 582-9288  
Surrey (Colombie Britannique)  
[www.sheraton.com/guildford](http://www.sheraton.com/guildford)

February 15, 2012  
Calgary Telus Convention Centre  
Glen 201/202/203  
120 9<sup>th</sup> Avenue SE  
(403) 266-1980  
Calgary, Alberta  
[www.calgary-convention.com](http://www.calgary-convention.com)

Le 15 février 2012  
Calgary Telus Convention Centre  
Glen 201/202/203  
120 9<sup>th</sup> Avenue SE  
(403) 266-1980  
Calgary (Alberta)  
[www.calgary-convention.com](http://www.calgary-convention.com)

February 16, 2012  
Hilton Garden Inn, Ballroom North  
90 22<sup>nd</sup> St. East  
(306) 244-2311  
Saskatoon, Saskatchewan  
<http://hiltongardeninn.hilton.com>

Le 16 février 2012  
Hilton Garden Inn, Ballroom North  
90 22<sup>nd</sup> St. East  
(306) 244-2311  
Saskatoon (Saskatchewan)  
<http://hiltongardeninn.hilton.com>

February 21, 2012  
Delta Guelph, Royal City B Ballroom  
50 Stone Road West  
(519) 780-3700  
Guelph, Ontario  
[www.deltaguelph.com](http://www.deltaguelph.com)

Le 21 février 2012  
Delta Guelph, Royal City B Ballroom  
50 Stone Road West  
(519) 780-3700  
Guelph (Ontario)  
[www.deltaguelph.com](http://www.deltaguelph.com)

February 23, 2012  
Westin Bristol Place Toronto Airport  
Sutton Hall  
950 Dixon Road  
(416) 675-9444  
Toronto, Ontario  
<http://www.westintorontoairport.com>

Le 23 février 2012  
Westin Bristol Place Toronto Airport  
Sutton Hall  
950 Dixon Road  
(416) 675-9444  
Toronto (Ontario)  
<http://www.westintorontoairport.com>

February 28, 2012  
Delta Winnipeg, Victoria /Albert Room  
350 St. Mary Avenue  
(204) 944-7243  
Winnipeg, Manitoba  
<http://www.deltahotels.com/en/hotels/manitoba/delta-winnipeg>

Le 28 février 2012  
Delta Winnipeg, Victoria/Albert Room  
350 St. Mary Avenue  
(204) 944-7243  
Winnipeg, (Manitoba)  
<http://www.deltahotels.com/en/hotels/manitoba/delta-winnipeg>

March 1, 2012  
Radisson Suite Hotel Halifax  
Acadia Salon  
1649 Hollis Street  
(902) 429-7233  
Halifax, Nova Scotia  
[www.radisson.com/halifaxca](http://www.radisson.com/halifaxca)

Le 1<sup>er</sup> mars 2012  
Radisson Suite Hotel Halifax  
Acadia Salon  
1649 Hollis Street  
(902) 429-7233  
Halifax (Nova Scotia)  
[www.radisson.com/halifaxca](http://www.radisson.com/halifaxca)

March 13, 2012  
Hôtel Sheraton Laval  
Duverney  
2440 Autoroute des Laurentides  
(450) 687-2440  
Laval, Québec  
<http://www.starwoodhotels.com/sheraton/property/rooms/index.html?propertyID=858>

Le 13 mars 2012  
Hôtel Sheraton Laval  
Duverney  
2440 Autoroute des Laurentides  
(450) 687-2440  
Laval (Québec)  
<http://www.starwoodhotels.com/sheraton/property/rooms/index.html?propertyID=858>

March 15, 2012  
Hôtel des Seigneurs  
Hyacinthe-Delorme/Calixa-Lavallee  
1200 rue Johnson  
(450) 774-3810  
St. Hyacinthe, Quebec  
[www.hoteldesseigneurs.com](http://www.hoteldesseigneurs.com)

Le 15 mars 2012  
Hôtel des Seigneurs  
Hyacinthe-Delorme/Calixa-Lavallee  
1200 rue Johnson  
(450) 774-3810  
St. Hyacinthe (Québec)  
[www.hoteldesseigneurs.com](http://www.hoteldesseigneurs.com)

March 20, 2012  
Loews Hôtel Le Concorde  
Jean-Paul Lemieux  
1225, cours de Général-De Montcalm  
(418) 647-2222  
Quebec City, Quebec  
[www.loewshotels.com/en/Quebec-City-Hotel](http://www.loewshotels.com/en/Quebec-City-Hotel)

Le 20 mars 2012  
Loews Hôtel Le Concorde  
Jean-Paul Lemieux  
1225, cours de Général-De Montcalm  
(418) 647-2222  
Quebec City (Quebec)  
[www.loewshotels.com/en/Quebec-City-Hotel](http://www.loewshotels.com/en/Quebec-City-Hotel)

All information sessions will be held in **English only** with the exception of Québec City, St Hyacinthe and Laval which will be in **French only**. Each session will begin with registration from 7:30 am – 8:30 am and will be finished by 5:00 pm.

Toutes les sessions seront offertes **en anglais seulement** sauf à Québec, à Saint-Hyacinthe et à Laval où elles se dérouleront **en français seulement**. Chaque session débutera avec l'admission des participants de 7 h 30 (jusqu'à 8 h 30) et se terminera vers 17 h 00.

There is a \$150.00 (plus tax) registration fee per person for the one day session. Please ensure your attendance by completing the attached registration form and send it, along with your payment, no later than two weeks prior to the commencement of the session that you plan on attending in order to ensure attendance.

Les droits d'inscription pour la session d'une journée sont de 150,00 \$ (taxe en sus) par personne. Votre place ne sera assurée que si vous nous envoyez le formulaire d'inscription ci-joint, complété, accompagné de votre paiement, au plus tard deux semaines avant la date prévue de la session à laquelle vous vous inscrivez.

The Canadian Meat Council on behalf of the CFIA will accept and coordinate questions from Industry concerning CVS & FSEP prior to the 2012 Industry Sessions. The answers to all of these questions will be discussed at each of the 10 Sessions. This will ensure that a consistent message is delivered across the country. Please forward your questions to the Canadian Meat Council at [registration@cmc-cvc.com](mailto:registration@cmc-cvc.com) on or before January 13<sup>th</sup>, 2012.

The registration form with a Cheque made payable to the “**Canadian Meat Council**” or credit card information **must be** sent to :

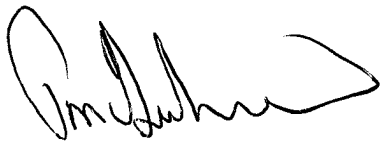
1545 Carling Avenue  
Suite 407  
Ottawa, Ontario K1Z 8P9  
Telephone (613) 729-3911  
Fax: (613) 729-4997

or

Credit card only to:  
[registration@cmc-cvc.com](mailto:registration@cmc-cvc.com)

Please note that you are responsible for your own travel and lodging expenses.

Thank you for your interest.



Tom Graham  
National Inspection Manager  
Canadian Food Inspection Agency  
(519) 826-2919

Le Conseil des viandes du Canada au nom de l'ACIA acceptera et coordonnera les questions de l'industrie liées au SVC et au PASA et ce, avant les sessions de l'industrie de 2012. Les réponses de toutes ces questions seront discutées pendant chacune des 10 sessions. Ceci permettra la transmission d'un message uniforme dans tout le pays. SVP, veuillez transmettre vos questions au Conseil des viandes du Canada à l'adresse suivante [registration@cmc-cvc.com](mailto:registration@cmc-cvc.com) avant le 13 janvier 2012.

Le formulaire d'inscription avec votre chèque à l'ordre du « **Conseil des viandes du Canada** » ou l'information de la carte de crédit doivent être envoyés à l'adresse suivante :

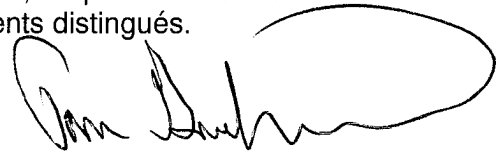
1545, Carling Avenue  
Bureau 407  
Ottawa (Ontario) K1Z 8P9  
Téléphone : 613-729-3911  
Télécopier: (613) 729-4997

ou

Carte de crédit seulement au :  
[registration@cmc-cvc.com](mailto:registration@cmc-cvc.com)

Veuillez noter que les droits d'inscription ne comprennent pas les frais de déplacement et d'hébergement.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.



Tom Graham  
Gestionnaire national de l'inspection  
Agence canadienne d'inspection des aliments  
(519) 826-2919